Kick it like Beckham

Im britischen Spielfilm **"Kick it like Beckham"** geht es um ein Mädchen aus einer indischen Einwandererfamilie in London, das unbedingt in einem Verein Fußball spielen möchte. Gegen den Willen ihrer Eltern natürlich. Denn die wollen aus Yesminder eine vorbildliche indische Ehegattin machen, die nach dem Studium heiraten und ihrem Mann eine gute Hausfrau und Köchin werden soll. Yesminder, genannt Jess, denkt gar nicht daran. Heimlich geht sie weiter auf den Fußballplatz, verliebt sich auch noch in den nicht-indischen Trainer.

Kurzinhalt

Bei einem ihrer geheimen (tajne) Fußballspiele im Park trifft Jess(Jessminder) auf Jules, die total begeistert (oduševljena) von deren Talent ist und sie zu einem Training bei ihrem Girls-Kickerclub überredet (nagovoriti). Jess weiß nicht so recht - soll sie oder soll sie nicht? Heimlich stiehlt (iskrasti se)sie sich aus dem Haus und staunt nicht schlecht, wie der smarte Trainer Joe den Girls ordentlich einheizt ... Jules verzweifelt (boji se/sumnja) an ihrer hochneurotischen Mom, die aus ihrer sportlichen Tochter unbedingt(pod svaku cijenu) einen männerbecircenden Vamp machen will. Jess' Doppelleben fliegt auf, als ihre Schwester Pinky mitten in turbulenten Hochzeitsvorbereitungen steckt. Und dann ist da noch Trainer Joe, der den Mädels gehörig den Kopf verdreht - woraufhin Jess' Vater mehr als nur ein Stoßgebet zum Familienheiligen schickt ...

Die 18-jährige Jess (Parminder Nagra) hat einen Traum: Sie will Fußball spielen. Einmal, nur einmal an der Seite von ihrem großen Idol David Beckham auf dem grünen Rasen auflaufen(istrčati)! Doch Jess stammt (potječe)aus einer traditionsbewussten, indischstämmigen Familie, die derlei Mätzchen(trikove) niemals dulden(trpiti) würde. Jess' Eltern haben einen klaren Lebensplan für ihre Tochter: Erst soll sie einen netten indischen Mann heiraten und dann Jura (pravo) studieren. Doch die selbstbewusste(samouvjerena) Jess hat andere Träume (snove). Heimlich trifft sie sich mit ihren Freunden zum Fußballspiel im Park und zeigt den Jungs galant, dass Frauen ebenso gut spielen wie das stärkere Geschlecht. Die gleichaltrige Jules (Keira Knightley) wird zufällig Beobachterin (promatračica) des lustigen Treibens und spricht Jess an: Bei ihrem Talent solle sie doch professionell trainieren, sie sei herzlich eingeladen mit ihr und ihren Teamkolleginnen im Fußballclub zu spielen. Jess ist sprachlos. Niemals lassen(dopustiti) ihre Eltern das zu ...
Doch Jules lässt nicht locker(popustiti). So stiehlt sich Jess heimlich aus dem Hause und taucht(pojaviti se) bei dem Training auf. Joe (Jonathan Rhys Meyer), der charmante Trainer der Girlskicker, ist auf Anhieb (na prvu) begeistert von dem hübschen Teamzuwachs (timsko pojačanje). Und das nicht nur in spielerischer Hinsicht (pogled) ... Nicht nur die gemeinsame

LIVEWORKSHEETS

Liebe zum Ballsport schweißt (spajati) die beiden Mädchen nach und nach zusammen. Ihr gemeinsames Schicksal(sudbina): Nervige Eltern, die für ihre Töchter andere Lebenspläne haben als die Girls selbst. Jules' hochneurotische Mutter Paula (Juliet Stevenson) lässt keine Gelegenheit aus, ihrer Tochter unter die Nase zu reiben (bacati pod nos), dass sie in Sportshorts und Noppenschuhen (kopačke) leider nie den Mann für's Leben finden wird. Mit immer ausgefeilteren Tricks versucht sie, ihre Tochter zu becircen – doch die greift beim Shopping lieber zu praktischen Bustiers(grudnjak) als zu erotischen Wonderbra's. Gott sei Dank hat Jules' Vater Alan (Frank Harper) bei diesem Thema kein Problem. In Hamburg genießen die Freundinnen ihre Freiheit und lassen den Ärger zu Hause hinter sich. Jess und Jules sind glücklich, bis Jess in dem wichtigen Spiel den entscheidenden(odlučujući) Elfmeter nicht verwertet und Jules sie nach dem Spiel in den Armen von Joe vorfindet(pronalaziti), der ihrer Freundin nicht nur Trost spendet (pružiti utjehu). Jules ist am Boden zerstört. Schon länger hat sie selbst ein Auge auf Joe geworfen. Wie kann Jess ihr das nur antun?! Die Freundschaft der beiden Mädchen findet ein jähes Ende (jadan kraj). Kein Wort wird Jules je wieder mit Jess reden! Zu allem erwartet Jess bei ihrer Rückkehr eine weitere böse Überraschung. Zur heimlichen Freude von Jules stehen Jess' stinkwütende (jako ljuti) Eltern vor dem Team-Bus und fangen ihre Tochter ab. Das ultimative Donnerwetter, zu dem auch Pinky ihren Teil beiträgt, ist vorprogrammiert. Jess muss die Fußballschuhe endgültig (konačno) an den Nagel hängen (objesiti na čavao- odreći se nečega). Damit sie nicht auf dumme Gedanken(loše misli) kommt, bindet ihre Familie sie fleißig in die Hochzeitsvorbereitungen ein und lässt sie nicht eine Minute aus den Augen. Wenn sie doch wenigstens eine Chance hätte, mit Jules zu sprechen und alles richtigzustellen! Bei der ersten günstigen Gelegenheit stiehlt sie sich davon. Jules empfängt(primiti) sie mit eisigem Gesichtsausdruck (ledeni izraz lica). Natürlich kann es Mutter Paxton nicht lassen, das Gespräch der beiden heimlich zu belauschen. Doch was sie da hört, hat sie sich in ihren Träumen nicht ausgemalt. Ihre Tochter ist verliebt ... in Jess! Eine Katastrophe, der beinahe ein Nervenzusammenbruch (slom živaca)folgt. Hätte sie nur eine Minute länger gelauscht, hätte sie die Wahrheit(istina) erfahren. Jess und Jules vertragen sich wieder, als Jules ihr erzählt, dass der amerikanische Talentscout ihr ein Stipendium in den USA in Aussicht gestellt habe, doch wegen Joe bleibt ein kleiner Keil (kajla) zwischen den beiden. Jess fügt sich in ihr Schicksal als brave Tochter und strengt sich mächtig an, ihren Eltern zu gefallen. Dabei sehnt sie sich so nach Joe und dem Fußball. Auch Joe vermisst(nadostajati) Jess und sucht am Vorabend der Hochzeit ihren Vater auf, um ihm vom Naturtalent seiner Tochter und ihrer Chance auf das amerikanische CollegeStipendium zu erzählen. Eine einzige Gelegenheit (prilika) gäbe es noch für Jess auf das Stipendium: Für den kommenden Tag habe sich der Talentscout angekündigt, um bei dem entscheidenden Liga-Spiel der Girls zuzuschauen. Leider findet das Spiel exakt zur selben Zeit statt wie die Hochzeit von Pinky und Teetu.

LIVEWORKSHEETS

Niemals dürfte Jess bei diesem rauschenden Fest fehlen! Alles scheint verloren. Der Traum vom Kicken, die Freundschaft der beiden jungen Frauen, die Romanze mit Joe. Jess ist traurig; einmal, nur einmal würde sie sich wünschen, dass ihr Vater über seinen Schatten springen würde ...

LIVEWORKSHEETS

Quiz

1) Wie heißt die weibliche Hauptperson im Film?	a) Norma c) June	b) Jess d) Martha
2) Aus welchem Land kommt ihre Familie?	a) Pakistan c) Indien	b) Afghanistan d) Tunesien
3) In welcher englischen Stadt leben sie jetzt?	a) Birmingham c) Tottenham	b) Manchester d) London
4) Ihr Vorbild im Fußball heißt?	a) John Beckham c) Tom Beckham	b) David Beckham d) Daniel Beckham
5) Welchen Sport übte der Vater von Jess aus?	a) Polo c) Cricket	b) Tennis d) Golf
6) Welches Fest wird in der Familie vorbereitet?	a) Taufe c) Verlobung	b) Hochzeit d) Geburtstagsfest
7) Wie nennt man die traditionelle Kleidung der indischen Frauen?	a) Toga c) Sari	b) Taiga d) Safari
8) Ihre Schwester und deren Verlobter heißen?	a) Pinky und Brain c) Sara und Samuel	b) Pinky und Teetu d) Jules und Joe
9) Von wem träumen Jess und Jules, ihre Fußballfreundin, entdeckt zu werden?	a) Talente-Scout c) Fußballmanager	b) Pfadfi nder d) Fotoreporter
10) In welcher deutschen Stadt fi ndet das wichtige Auswärtsspiel statt?	a) Berlin c) München	b) Hamburg d) Dresden

LIVEWORKSHEETS